E S F G I Sw D Nr Fi De Po R Hg Cz Pl

Tax Calculations and Currency Conversion
Cálculos de impuesto y conversión de divisas
Calculs de taxes et conversion de devises
Steuerberechnungen und Währungsumrechnung
Calcoli di imposte e conversione di valuta
Skatteräkning och valutaomvandling
Berekenen van belasting en koersomrekening
Utregning av skatt og valutakonvertering
Verolaskut ja valuutan muuntaminen
Afgiftsudregninger og valutaomregning
Cálculos de imposto e conversão de moedas
Налоговые вычисления и пересчет валют
Adószámítások és valutaátváltás
Daňové výpočty a převod měn
Obliczanie podatków i konwersja walut

CASIO

SA0709-A Printed in China/Imprimé en Chine

English

• Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

■Tax Calculations

• Setting a Tax Rate

Example: Tax rate = 5%

AC *1 SET % *2 (about two seconds) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Current rate setting

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• You can check the currently set rate by pressing AC *1 and then TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Currency Conversion

• To enter the Currency Conversion Mode

Press M/EX to toggle between the Conversion Mode and the Memory Mode.

• The “EXCH” indicator on the display indicates the Conversion Mode.

• To set conversion rates

Currency 1 (C1) is your home country currency, and so it is always set to 1. Currency 2 (C2) and Currency 3 (C3) are for the currencies of two other countries, and you can change these rates as required.
Some models have one more conversion rate setting named Currency 4 (C4), whose rate can also be changed.

Example: To set a conversion rate $1 (C1 home currency) = 0.95 euro for Currency 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (about two seconds) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• You can check the currently set rate by pressing AC *1 and then C2.

*1 Some models are equipped with a C/AC key instead of separate C and AC keys. For such models, press C/AC once to perform a C operation or twice to perform an AC operation.
*2 Some models are equipped with a SET key instead of a SET % key.
*3 For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1 you can input up to 8 (10 or 12) digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).
Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345

The tax calculation and currency conversion examples shown here use an 8-digit model.

• Due to differences in calculation accuracy, calculation results obtained by some models may be different (starting from the fifth decimal place) from those shown in the examples of this manual.

Español

• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

■Cálculos de impuesto

• Ajustando una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%

AC *1 SET % *2 (alrededor de dos segundos) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Ajuste de tasa actual

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando AC *1 y luego TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Conversión de divisa

• Para ingresar el modo de conversión de divisa

Presione M/EX para alternar entre el modo de conversión y el modo de memoria.

• El indicador “EXCH” sobre la presentación indica el modo de conversión.

• Para ajustar las tasas de conversión

La divisa 1 (C1) es la divisa de su país local, y siempre es así al ajustar a 1. La divisa 2 (C2) y divisa 3 (C3) son las divisas de dos otros países, y puede cambiar estas tasas como lo requiera. Algunos modelos tienen un ajuste de tasa de conversión más llamado divisa 4 (C4), cuya tasa también puede ser cambiada.

Ejemplo: Ajustar la tasa de conversión $1 (divisa local C1) = 0,95 euros para la divisa 2 (C2).

AC *1 SET % *2 (alrededor de dos segundos) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando AC *1 y luego C2.

*1 Algunos modelos se equipan con una tecla C/AC en lugar de las teclas C y AC separadas. Para tales modelos, presione una vez C/AC para realizar una operación C o dos veces para realizar una operación AC.
*2 Algunos modelos se equipan con una tecla SET en lugar de una tecla SET %.
*3 Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1 puede ingresar hasta 8 (10 o 12) dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).
Ejemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Los ejemplos de cálculo de impuesto y conversión de divisas mostrados aquí usan un modelo de 8 dígitos.

• Debido a las diferencias en la precisión de los cálculos, los resultados obtenidos con algunos modelos podrían ser diferentes (a partir del quinto lugar decimal) de los mostrados en los ejemplos de este manual.

Français

• Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

■Calculs de taxes

• Spécification d’un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 5%

AC *1 SET % *2 (environ deux secondes) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Spécification du taux actuel

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Vous pouvez vérifier le taux actuellement spécifié en appuyant sur AC *1 et sur TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Conversion de devises

• Pour accéder au mode de conversion de devises

Appuyez sur M/EX pour commuter entre mode de conversion et mode de mémoire.

• L’indicateur « EXCH » apparaît lorsque le mode de conversion est validé.

• Pour spécifier les taux de conversion

La devise 1 (C1) est la devise locale qui est toujours spécifiée par 1. La devise 2 (C2) et la devise 3 (C3) sont réservées aux devises des deux autres pays dont les taux peuvent être changés. Certains modèles ont un autre réglage de taux de conversion pour une 4e devise (C4), et ce taux peut aussi être changé.

Exemple : Pour fixer le taux de conversion de 1 $ (devise locale C1) = 0,95 euro pour la devise 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (environ deux secondes) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Vous pouvez vérifier le taux actuellement prérégle en appuyant sur AC *1 puis sur C2.

*1 Certains modèles sont munis d’une touche C/AC au lieu de deux touches séparées C et AC. Sur ces modèles, appuyez une fois sur C/AC pour l’opération C et deux fois pour l’opération AC.
*2 Certains modèles sont munis d’une touche SET au lieu de la touche SET %.
*3 Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu’à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu’à 8 (10 ou 12) chiffres, y compris le 0 pour l’entier et les zéros d’en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n’est pas un zéro).
Exemples : 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Les exemples de calculs de taxe et de conversions de devises indiqués ici utilisent le modèle à 8 chiffres.

• En raison des différences de précision des calculs, les résultats obtenus sur certains modèles peuvent être différents (à partir de cinq chiffres après la virgule) des résultats indiqués dans les exemples de ce manuel.

Deutsch

• Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.

■Steuerberechnungen

• Einstellen einer Steuerrate

Beispiel: Steuerrate = 5%

AC *1 SET % *2 (etwa zwei Sekunden) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Derzeit eingestellte Rate

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Sie können den gegenwärtig eingestellte Rate kontrollieren, indem Sie AC *1 und anschließend TAX RATE TAX+ drücken.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Währungsumrechnung

• Aufrufen des Währungsumrechnungsmodus

Drücken Sie die M/EX-Taste, um zwischen dem Währungsumrechnungsmodus und dem Speichermodus umzuschalten.

• Die „EXCH“-Anzeige auf dem Display zeigt den Währungsumrechnungsmodus an.

• Einstellen der Wechselkurse

Die Währung 1 (C1) ist Ihre Landeswährung, so dass diese immer auf 1 eingestellt ist. Die Währung 2 (C2) und die Währung 3 (C3) dienen für Fremdwährungen von zwei anderen Ländern, und Sie können diese Wechselkurse wie erforderlich einstellen.
Manche Modelle sind mit einer weiteren Wechselkurseinstellung versehen, die als Währung 4 (C4) bezeichnet ist und deren Wechselkurs Sie ebenfalls ändern können.

Beispiel: Der Wechselkurs von $1 (Landeswährung C1) ist auf 0,95 Euro für die Währung 2 (C2) einzustellen.

AC *1 SET % *2 (etwa zwei Sekunden) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Sie können den gegenwärtig eingestellten Wechselkurs kontrollieren, indem Sie AC *1 und anschließend C2 drücken.

*1 Manche Modelle sind mit einer C/AC-Taste an Stelle von separaten C- und AC-Tasten ausgerüstet. Bei solchen Modellen müssen Sie die C/AC-Taste einmal oder zweimal drücken, um die C- bzw. AC-Operation auszuführen.
*2 Manche Modelle sind mit einer SET-Taste an Stelle der SET %-Taste ausgerüstet.
*3 Für Werte größer als 1 können Sie bis zu sechs Stellen eingeben. Für Werte kleiner als 1 können Sie bis zu acht (10 oder 12) Stellen eingeben, einschließlich 0 für die ganzzahlige Stelle und vorangestellte Nullen (aber nur sechs signifikante Stellen, gezählt von links und beginnend mit der ersten Stelle, die nicht Null ist, können spezifiziert werden).
Beispiele: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Die hier dargestellten Steuer- und Währungsumrechnungsbeispiele verwenden ein 8-stelliges Modell.

• Aufgrund unterschiedlicher Berechnungsgenauigkeiten können die Resultate bei einigen Modellen von den in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Beispielen abweichen (ab der fünften Dezimalstelle).

Italiano

• Conservare l’intera documentazione dell’utente a portata di mano per riferimenti futuri.

■Calcoli di imposte

• Impostazione di un’aliquota di imposta

Esempio: Aliquota dell’imposta = 5%

AC *1 SET % *2 (circa due secondi) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Impostazione attuale dell’aliquota

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• È possibile verificare l’aliquota attualmente impostata premendo AC *1 e quindi TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Conversione di valuta

• Per immettere il modo di conversione di valuta

Premere M/EX per commutare tra il modo di conversione e il modo di memoria.

• L’indicatore “EXCH” sul display indica il modo di conversione.

• Per impostare i tassi di conversione

Valuta 1 (C1) è la valuta domestica, la quale è sempre impostata a 1. Valuta 2 (C2) e Valuta 3 (C3) sono per le valute di due altri paesi, ed è possibile cambiare questi tassi a seconda delle necessità. Alcuni modelli hanno un’ulteriore impostazione del tasso di conversione denominata Valuta 4 (C4), il cui tasso può anche essere cambiato.

Esempio: Per impostare un tasso di conversione $1 (C1 valuta domestica) = 0,95 euro per Valuta 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (circa due secondi) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• È possibile verificare il tasso attualmente impostato premendo AC *1 e quindi C2.

*1 Alcuni modelli sono dotati del tasto C/AC invece che dei tasti separati C e AC. Per tali modelli, premere C/AC una volta per eseguire un’operazione C, oppure due volte per eseguire un’operazione AC.
*2 Alcuni modelli sono dotati di un tasto SET invece che di un tasto SET %.
*3 Per tassi di conversione o aliquote d’imposta di 1 o superiori, è possibile introdurre fino a sei cifre. Per tassi di conversione o aliquote d’imposta inferiori a 1 è possibile introdurre fino a otto (10 o 12) cifre, compreso lo 0 per la cifra intera e gli zero iniziali (anche se possono essere specificate soltanto sei cifre significative, conteggiate a partire da sinistra e iniziando con la prima cifra diversa da zero).
Esempi: 0,123456; 0,0123456; 0,0012345

Gli esempi di calcolo di imposte e conversioni di valuta mostrati qui utilizzano un modello a 8 cifre.

• Dovuto alle differenze di accuratezza del calcolo, i risultati di calcolo ottenuti da alcuni modelli potrebbero essere differenti (iniziando dal quinto posto decimale) da quelli mostrati negli esempi riportati in questo manuale.

Svenska

• Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.

■Skatteräkning

• Inställning av en skattesats

Exempel: Skattesats = 5%

AC *1 SET % *2 (cirka två sekunder) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Nuvarande skattesats

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Det går att kontrollera den nu inställda skattesatsen med ett tryck på AC *1 och sedan TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Valutaomvandling

• Att aktivera valutaomvandlingsläget

Tryck på M/EX för att skifta mellan omvandlingsläget och minnesläget.

• Indikatorn “EXCH” på skärmen anger omvandlingsläget.

• Inställning av växelkurser

Valuta 1 (C1) är valutan i ditt hemland och står därför alltid på 1. Valuta 2 (C2) och valuta 3 (C3) är valutor för två andra länder vars växelkurs du själv kan ställa in.
Vissa modeller har även en fjärde valuta benämnd valuta 4 (C4), vars växelkurs du också kan ställa in.

Exempel: Ställ in växelkursen $1 (C1 hemvaluta) = 0,95 euro för valuta 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (cirka två sekunder) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Det går att kontrollera den nu inställda växelkursen med ett tryck på AC *1 och sedan C2.

*1 Vissa modeller är försedda med tangenten C/AC istället för de separata tangenterna C och AC. Tryck på dessa modeller på C/AC en gång för att utföra operationen C och två gånger för att utföra operationen AC.
*2 Vissa modeller är försedda med tangenten SET istället för tangenten SET %.
*3 För växelkurser och skattesatser på 1 eller högre går det att mata in upp till sex siffror. För växelkurser och skattesatser under 1 går det att mata in åtta (10 eller 12) siffror, inklusive 0 för heltalet och inledande nollor (det går dock att ange enbart sex signifikanta siffror, räknat från den vänstra och med början från den första siffran utöver noll).
Exempel: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

De exempel på skatteräkning och valutaomvandling som här visas använder en 8-siffrig modell.

• Beroende på skillnader i beräkningens exakthet kan räkneresultat som erhålls med vissa modeller skilja sig (med början från den femte decimalen) från de exempel som visas i detta instruktionshäfte.

Nederlands

• Bewaar alle documentatie op een veilige plaats voor latere naslag.

■Berekenen van belasting

• Een belastingtarief vaststellen

Voorbeeld: Belastingpercentage = 5%

AC *1 SET % *2 (ongeveer twee seconden) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Instelling van het huidige percentage

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• U kunt het percentage dat op het moment ingesteld is controleren door op AC *1 te drukken en daarna op TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Koersomrekening

• Om de huidige omrekenfunctie in te schakelen

Druk op M/EX om tussen de omrekenfunctie en de geheugenfunctie heen en weer te schakelen.

• De “EXCH” indicator in de display geeft de omrekenfunctie aan.

• Instellen van wisselkoersen

Munteenheid 1 (C1) is de munteenheid van uw thuisland en deze staat dus altijd ingesteld op 1. Munteenheid 2 (C2) en munteenheid 3 (C3) zijn voor de munteenheden van twee andere landen en u kunt de wisselkoersen naar gelang aanpassen.
Sommige modellen hebben nog een wisselkoersinstelling die munteenheid 4 (C4) heet en waarvan de koers ook kan worden aangepast.

Voorbeeld: Om een wisselkoers als $1 (C1 munteenheid van thuisland) = 0,95 euro's voor munteenheid 2 (C2) in te stellen.

AC *1 SET % *2 (ongeveer twee seconden) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• U kunt de wisselkoers die op het moment ingesteld is controleren door op AC *1 te drukken en vervolgens op C2.

*1 Sommige modellen zijn uitgevoerd met een C/AC toets i.p.v. twee gescheiden C en AC toetsen. Druk bij dergelijke modellen eenmaal op C/AC om de C bewerking en tweemaal om de AC bewerking uit te voeren.
*2 Sommige modellen zijn uitgevoerd met een SET toets i.p.v. met een SET % toets.
*3 Bij belastingtarieven en wisselkoersen groter dan 1 kunt u maximaal zes cijfers invoeren, terwijl dit bij belastingtarieven en wisselkoersen kleiner dan 1, acht (tien of twaalf) cijfers bedraagt inclusief eventueel een nul voor het integergedeelte en eventuele andere voorafgaande nullen (hoewel slechts zes significante cijfers kunnen worden gespecificeerd wanneer geteld wordt van links naar rechts te beginnen met het eerste cijfer dan niet nul is).
Voorbeelden: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

De hier getoonde voorbeelden over belastingberekeningen en wisselkoers omrekeningen betreffen het model met acht cijfers.

• Door verschillen in de rekennauwkeurigheid, kunnen verkregen rekenresultaten bij bepaalde modellen afwijken (te beginnen vanaf de vijfde decimale plaats) van die in de voorbeelden in deze handleiding.

Norsk

• Pass på å oppbevare all brukerdokumentasjon lett tilgjenglig for fremtidig bruk.

■Utregning av skatt

• Innstilling av skattesats

Eksempel: Skattesats = 5%

AC *1 SET % *2 (ca. to sekunder) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Valgt satsinnstilling

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Du kan kontrollere den valgte satsinnstillingen ved å trykke AC *1 og deretter TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Valutakonvertering

• Skifting til valutakonverteringsmodus

Trykk på M/EX for å skifte mellom valutakonverteringsmodus og minne-modus.

• Indikatoren “EXCH” på displayet indikerer at kalkulatoren er stilt i valutakonverteringsmodus.

• Innstilling av valutakonverteringskurser

Valuta 1 (C1) er reservert for den lokale valutakursen og stilles derfor alltid til 1. Valuta 2 (C2) og Valuta 3 (C3) skal inneholde to andre lands valutakurser og disse kan endres etter behov.
Visse modeller har i tillegg valutakursinnstillingen Valuta 4 (C4), hvis valutakursinnstilling også kan endres.

Eksempel: Innstilling av valutakurs $1 (C1 lokal valuta) = 0,95 euro for Valuta 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (ca. to sekunder) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Du kan sjekke at de innstilte valutakursinnstillingene ved å trykke AC *1 og deretter C2.

*1 Visse modeller er utstyrt med tasten C/AC istedenfor separate C og AC taster. På slike modeller trykker su C/AC en gang for å utføre en C operasjon og to ganger for å utføre en AC operasjon.
*2 Visse modeller er ustyrt med tasten SET istedenfor tasten SET %.
*3 For skattesatser og valutakurser som er 1 eller høyere kan du taste inn opp til seks sifre. For skattesatser og valutakurser som er lavere enn 1 kan du taste inn opp til 8 (10 eller 12) sifre, inklusive 0 for heltall og ledende nulltall (men det kan angis kun seks signifikante sifre, tellet fra venstre og startende med første siffer som ikke er null).
Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Eksemplene på skatteutregninger og valutakonverteringer som vises her benytter en 8-sifret modell.

• Pga. forskjeller i beregningspresisjonen på noen av modellene, kan det forekomme at frembrakte svar vil avvike noe (startende fra femte desimal) fra eksemplene som blir vist i denne bruksanvisningen.

Suomi

• Muista pitää kaikki käyttöä koskevat asiakirjat lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.

■Verolaskut

• Veroarvon määrääminen

Esimerkki: Veroarvo = 5%

AC *1 SET % *2 (noin kaksi sekuntia) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Tämänhetkinen arvo

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Voit tarkistaa senhetkisen arvon painamalla AC *1 näppäintä ja sen jälkeen TAX RATE TAX+ näppäintä.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Valuutan muuntaminen

• Valuutan muunnosmoodin syöttäminen

Paina M/EX vaihtaaksesi muunnosmoodista muistimoodille ja päinvastoin.

• Näytön “EXCH”-ilmaisin osoittaa muunnosmoodin.

• Muunnosarvojen säätäminen

Valuutta 1 (C1) on kotimaasi valuutta ja sen säätö on aina 1. Valuutta 2 (C2) ja valuutta 3 (C3) ovat kahden muun maan valuutat ja voit muuttaa nämä arvot tarpeen mukaan.
Joissakin malleissa on vielä yksi muunnosarvosäätö nimeltään valuutta 4 (C4), jonka arvo voidaan myös muuttaa.

Esimerkki: Asetetaan muunnosarvoksi $1 (C1-kotimaan valuutta) = 0,95 euroa valuutalle 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (noin kaksi sekuntia) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Voit tarkistaa kulloinkin säädettynä olevan kurssin painamalla AC *1 ja sen jälkeen C2.

*1 Joissakin malleissa on C/AC näppäin erillisten C ja AC näppäinten sijasta. Sellaisien mallien ollessa kyseessä suoritetaan C toimenpide painamalla kerran C/AC tai AC toimenpide painamalla sitä kaksi kertaa.
*2 Joissakin malleissa on SET näppäin SET % näppäimen sijasta.
*3 Arvoa 1 suuremmille kursseille voit syöttää maksimi kuusi numeroa. Arvoa 1 pienemmille kursseille voit syöttää maksimi 8 (10 tai 12) numeroa, mukaanlukien kokonaisosan 0 ja etunollat (vaikkakin ainoastaan kuusi merkittävää lukua, laskien vasemmalta ja alkaen ensimmäisestä ei-nollaluvusta, voidaan eritellä).
Esimerkkejä: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Tässä näkyvät verolasku- ja valuutan muunnosesimerkit on tehty 8-numeroisella mallilla.

• Johtuen eroista laskutarkkuudessa joidenkin mallien saamat laskutulokset saattavat olla erilaiset (alkaen viidennestä kymmenyssijasta) kuin tämän opaskirjasen esimerkkien näyttämät tulokset.

Dansk

• Sørg for at have al brugerdokumentation ved hånden til fremtidig konsultation.

■Afgiftsudregninger

• Fastsættelse af en afgiftsprocent

Eksempel: Afgiftsprocent = 5%

AC *1 SET % *2 (cirka to sekunder) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Aktuelt fastsatte procent

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Man kan kontrollere den aktuelt fastsatte afgiftsprocent ved at trykke på AC *1 og derefter på TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Valutaomregning

• Indtastning af valutaomregningsindstillingen

Tryk på M/EX for at skifte frem og tilbage mellem omregningsindstillingen og hukommelsesindstillingen.

• “EXCH”-indikatoren på displayet angiver omregningsindstillingen.

• Indstilling af omregningssatser

Valuta 1 (C1) er dit eget lands valuta, hvorfor det altid er sat til 1. Valuta 2 (C2) og Valuta 3 (C3) er til to andre landes valutaer, og disse valutaer kan ændres efter behov.
Nogle modeller har flere end en indstilling af omregningsatser kaldet Valuta 4 (C4), hvis sats også kan ændres.

Eksempel: Indstilling af omregningssatsen 1 $ (C1 dit eget lands valuta) = 0,95 euro til Valuta 2 (C2)

AC *1 SET % *2 (cirka to sekunder) C2 0.95 *3 SET % *2

C2	EXCH RATE
	0.95

• Det er muligt at kontrollere den aktuelt valgte omregningskurs ved at trykke på AC *1 efterfulgt af C2.

*1 Nogle modeller er udstyret med en C/AC-tast i stedet for separate C- og AC-taster. På sådanne modeller trykkes der en gang på C/AC for at udføre en C operation eller to gange for at udfgøre en AC operation.
*2 Nogle modeller er udstyret med en SET-tast i stedet for en SET %-tast.
*3 For satser, som er 1 eller derover, kan du indtaste op til seks cifre. For satser, som er lavere end 1, kan du indtaste op til 8 (10 eller 12) cifre, inklusive 0 for heltallet og foregående nuller (dog kan kun seks betydende cifre, regnet fra venstre og begyndende med det første ciffer, der ikke er nul, specificeres).
Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

De her viste afgiftsudregnings- og valutaomregningseksempler betjener sig af en 8-cifret model.

• På grund af forskelle i udregningsnøjagtigheden, kan resultater, som opnås med visse modeller, være forskellige (begyndende fra den femte decimalplads) fra dem, som vises i eksemplerne i denne brugsvejledning.

Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do utilizador à mão para futuras referências.

■Cálculos de imposto

• Ajuste da taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 5%

AC *1 SET % *2 (cerca de dois segundos) TAX RATE TAX+

TAX	SET	%
		0.

Ajuste de taxa actual

5 *3 SET % *2

TAX	%
	5.

• Pode verificar a taxa ajustada actualmente premindo a tecla AC *1 e depois a tecla TAX RATE TAX+.

AC *1 TAX RATE TAX+

TAX	%
	5.

■Conversão de moedas

• Para entrar no modo de conversão de moedas

Prima [M/EX] para alternar entre o modo de conversão e modo de memória.

• O indicador "EXCH" no visor indica o modo de conversão.

• Para definir taxas de conversão

A moeda 1 (C1) é a moeda do seu país e, portanto, é sempre definida como 1. A moeda 2 (C2) e a moeda 3 (C3) são para as moedas de outros dois países, e pode alterar essas taxas se for necessário.
Alguns modelos têm mais uma definição de taxa de conversão denominada moeda 4 (C4), cuja taxa também pode ser alterada.

Exemplo: Para definir uma taxa de conversão de $1 (moeda local C1) = 0,95 euros para a moeda 2 (C2)

[AC] *1 [SET %] *2 (cerca de dois segundos) [C2] **0.95** *3 [SET %] *2 → *C2 EXCH RATE* 0.95

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo [AC] *1 e, em seguida, [C2].

*1 Alguns modelos são dotados de uma tecla [C/AC] ao invés de teclas [C] e [AC] separadas. Para tais modelos, prima [C/AC] uma vez para realizar uma operação [C] ou duas vezes para realizar uma operação [AC].
*2 Alguns modelos são dotados de uma tecla [SET] ao invés de uma tecla [SET %].
*3 Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 8 (10 ou 12) dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados).
Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Os exemplos de cálculos de imposto e conversões de moedas mostrados aqui utilizam um modelo de 8 dígitos.

• Devido às diferenças na precisão dos cálculos, os resultados dos cálculos obtidos por alguns modelos podem ser diferentes (a partir da quinta casa decimal) dos resultados mostrados nos exemplos deste manual.

Русский

• Обязательно хранить всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.

■Налоговые вычисления

• Задание ставки налога

Пример: ставка налога 5 %

[AC] *1 [SET %] *2 (ок. двух секунд) [TAX RATE TAX+] → *TAX SET %* 0.

заданное значение ставки

5 *3 [SET %] *2 → *TAX %* 5.

• Заданную ставку можно проверить нажатием на клавишу [AC] *1, а затем на клавишу [TAX RATE TAX+].

[AC] *1 [TAX RATE TAX+] → *TAX %* 5.

■Пересчет валют

• Вход в режим пересчета валют

Нажатие на клавишу [M/EX] обеспечивает переключение с режима пересчета на режим памяти и наоборот.

• Индикатор «EXCH» на дисплее указывает на то, что выбран режим пересчета.

• Задание обменных курсов

Валюта 1 (C1) — это валюта своей страны, которая всегда устанавливается на 1. Валюты 2 (C2) и 3 (C3) — это валюты двух других стран, курсы которых можно менять в соответствии с необходимостью.
В некоторых моделях предусмотрен еще один обменный курс — валюта 4 (C4), курс которой также можно менять.

Пример. Установить для валюты 2 (C2) обменный курс 1 дол. (валюта своей страны C1) = 0,95 евро.

[AC] *1 [SET %] *2 (ок. двух секунд) [C2] **0.95** *3 [SET %] *2 → *C2 EXCH RATE* 0.95

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу [AC] *1, а затем на клавишу [C2].

*1 Некоторые модели вместо отдельных клавиш [C] и [AC] снабжены клавишей [C/AC]. При работе с такими моделями для выполнения действия, соответствующего нажатию на клавишу [C], нажать на клавишу [C/AC] один раз, соответствующего нажатию на клавишу [AC] — два раза.
*2 Некоторые модели вместо клавиши [SET %] снабжены клавишей [SET].
*3 Если курс (ставка) 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс (ставка) ниже 1, можно ввести до 8 (10 или 12) цифр, включая 0 в качестве целого и начальные ноли (но только 6 значащих цифр, считая слева с первой цифры, отличной от ноля).
Примеры: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Примеры налоговых вычислений и пересчета валют здесь приведены для 8-разрядной модели.

• В связи с различиями в точности вычислений полученные с помощью некоторых моделей результаты могут начиная с пятого десятичного знака отличаться от показанных в примерах, приведенных в настоящей инструкции.

Magyar

• Minden felhasználói dokumentációt tartson kéznél későbbi útmutatásért.

■Adószámítások

• Az adókulcs beállítása

Példa: Adókulcs = 5%

[AC] *1 [SET %] *2 (kb. két másodperc) [TAX RATE TAX+] → *TAX SET %* 0.

Az aktuális adókulcs beállítása

5 *3 [SET %] *2 → *TAX %* 5.

• Ellenőrizheti az éppen beállított adókulcsot az [AC] *1, majd a [TAX RATE TAX+] gomb megnyomásával.

[AC] *1 [TAX RATE TAX+] → *TAX %* 5.

■Valutaátváltás

• A Valutaátváltás módba való belépés

Nyomja meg az [M/EX] gombot a Valutaátváltás mód és a Memória mód közti átváltáshoz.

• Az "EXCH" jelző a kijelzőn a Valutaátváltás módot mutatja.

• Átváltási árfolyamok beállítása

A Valuta 1 (C1) a hazai valuta árfolyama, így mindig 1-re van beállítva. A Valuta 2 (C2) és a Valuta 3 (C3) két más ország valutája, és ezeket szükség esetén megváltoztathatja.
Egyes típusoknak van még egy Valuta 4 (C4) nevű további átváltási árfolyama, amelynek értéke szintén megváltoztatható.

Példa: $1 (C1 hazai valuta) átváltási árfolyamának beállítása = 0,95 euró a Valuta 2 (C2) esetére

[AC] *1 [SET %] *2 (kb. két másodperc) [C2] **0.95** *3 [SET %] *2 → *C2 EXCH RATE* 0.95

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az [AC] *1, majd a [C2] gomb megnyomásával.

*1 Egyes típusok [C/AC] gombbal vannak felszerelve külön [C] és [AC] gomb helyett. Az ilyen típusoknál a [C] művelet elvégzéséhez egyszer nyomja meg a [C/AC] gombot, az [AC] művelet elvégzéséhez pedig kétszer.
*2 Egyes típusok [SET %] gomb helyett [SET] gombbal vannak felszerelve.
*3 1 vagy nagyobb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb 8 (10 vagy 12) számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggyel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg).
Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Az itt bemutatott adószámítási és valutaátváltási példák 8-jegyű típust használnak.

• A számítási pontosságban lévő különbségek miatt az egyes típusok által kapott eredmények eltérhetnek (az ötödik tizedes helytől kezdve) az ebben a kézikönyvben bemutatott példáktól.

Česky

• Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.

■Daňové výpočty

• Nastavení výše daně

Příklad: výše daně = 5%

[AC] *1 [SET %] *2 (přibližně dvě sekundy) [TAX RATE TAX+] → *TAX SET %* 0.

Současné nastavení výše daně

5 *3 [SET %] *2 → *TAX %* 5.

• Právě nastavenou výši daně lze zkontrolovat stisknutím [AC] *1, a poté [TAX RATE TAX+].

[AC] *1 [TAX RATE TAX+] → *TAX %* 5.

■Převod měn

• Vstup do režimu převodů měn

Stiskněte [M/EX] pro přepínání mezi režimem převodu a režimem paměti.

• Indikace "EXCH" na displeji indikuje režim převodů.

• Nastavení kurzů

Měna 1 (C1) je Vaše domácí měna a vždy se nastavuje na 1. Měna 2 (C2) a měna 3 (C3) jsou určeny pro měny dvou jiných států a tyto kurzy lze nastavit dle potřeby.
Některé modely mají ještě jedno nastavení měny nazývané měna 4 (C4), u kterého lze kurz také měnit.

Příklad: Nastavte kurz 1$ (C1 domácí měna) = 0,95 Euro pro měnu 2 (C2)

[AC] *1 [SET %] *2 (přibližně dvě sekundy) [C2] **0.95** *3 [SET %] *2 → *C2 EXCH RATE* 0.95

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím [AC] *1 a poté [C2].

*1 Některé modely jsou vybaveny klávesou [C/AC] místo oddělených kláves [C] a [AC]. U těchto modelů stiskněte jednou [C/AC] pro provedení operace [C] a stiskněte dvakrát pro provedení operace [AC].
*2 Některé modely jsou vybaveny klávesou [SET] místo klávesy [SET %].
*3 Pro výši daně a kurzy s hodnotou 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro výši daně a kurzy menší než 1 lze vložit až 8 (10 nebo 12) míst včetně 0 na integerovém místě (před desetinnou čárkou) a nuly na čele za desetinnou čárkou (lze specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě).
Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Zde uvedené příklady daňových výpočtů a převodů měn používají 8 místný model.

• Z důvodu různé přesnosti výpočtů, se mohou výsledky výpočtů u některých modelů lišit (počínaje od pátého desetinného místa) od výsledků, které jsou ukázány v příkladech tohoto návodu k obsluze.

Polski

• Upewnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.

■Obliczanie podatków

• Nastawianie stopy podatkowej

Przykład: Stopa podatkowa = 5%

[AC] *1 [SET %] *2 (około dwóch sekund) [TAX RATE TAX+] → *TAX SET %* 0.

Nastawienie stopy podatkowej

5 *3 [SET %] *2 → *TAX %* 5.

• Możesz sprawdzić obecnie wyszczególnioną stopę podatkową, naciskając [AC] *1, a następnie [TAX RATE TAX+].

[AC] *1 [TAX RATE TAX+] → *TAX %* 5.

■Konwersja walut

• Aby wejść do trybu konwersji walut

Naciśnij [M/EX], aby przełączyć pomiędzy trybem konwersji i trybem pamięci.

• Na wyświetlaczu, wskaźnik "EXCH" wskazuje tryb konwersji.

• Aby nastawiać kursy konwersji

Waluta 1 (C1) jest Twoją walutą krajową, dlatego też, jest zawsze nastawiona na 1. Waluta 2 (C2) oraz waluta 3 (C3) są walutami dwóch innych krajów i możesz dowolnie zmieniać te kursy.
Niektóre modele posiadają więcej nastawień konwersji, nazywanych walutą 4 (C4), której kurs może być również zmieniany.

Przykład: Aby nastawić kurs konwersji $1 (C1 waluta krajowa) = 0,95 euro dla waluty 2 (C2)

[AC] *1 [SET %] *2 (około dwóch sekund) [C2] **0.95** *3 [SET %] *2 → *C2 EXCH RATE* 0.95

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs naciskając [AC] *1, a następnie [C2].

*1 Niektóre modele posiadają klawisz [C/AC] na miejsce oddzielnych klawiszy [C] i [AC]. Dla takich modeli, naciśnij jeden raz [C/AC], aby wykonać operację [C] lub dwa razy, aby wykonać operację [AC].
*2 Niektóre modele są wyposażone w klawisz [SET] na miejsce klawisza [SET %].
*3 Dla kursów (stawek) z 1 lub większych, możesz wprowadzać do 6 cyfr. Dla kursów (stawek) mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 8 (10 lub 12) cyfr, włącznie z 0 dla liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczonych od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem).
Przykład: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Przedstawione tutaj przykłady obliczania podatków oraz konwersji walut stosują model 8-cyfrowy.

• Wskutek różnic w dokładności obliczenia, otrzymane wyniki obliczeń niektórych modeli mogą być różne (rozpoczynając od piątego miejsca dziesiętnego) niż te, które zostały przedstawione w przykładach tego podręcznika.

■Tax Calculation Examples (Tax Rate = 5%)
■Ejemplos de cálculo de impuesto (Tasa de impuesto = 5%)
■Exemples de calculs de taxes (taux de taxe = 5%)
■Beispiele für die Steuerberechnung (Steuerrate = 5%)
■Esempi di calcoli di imposte (Aliquota dell'imposta = 5%)
■Exempel på skatteräkning (Skattesats = 5%)
■Voorbeelden van belastingberekeningen (Belastingpercentage = 5%)
■Eksempler på skatteutregninger (skattesats = 5%)
■Esimerkkejä verolaskutoimenpiteistä (veroarvo = 5%)
■Eksempler på afgiftsberegninger (Afgiftsprocent = 5%)
■Exemplos de cálculo de imposto (Taxa de imposto = 5%)
■Примеры налоговых вычислений (ставка налога 5 %)
■Adószámítási példák (Adókulcs = 5%)
■Příklady daňových výpočtů (výše daně = 5%)
■Przykłady obliczeń podatku (stopa podatkowa = 5%)

Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/ Prezzo più imposta/Pris med skatt/Prijs plus belasting/Pris med skatt/ Verollinen hinta/Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/Цена с налогом/Ár + adó/ Cena s daní/Cena z podatkiem

$150 → ???

[AC] *1 150 [TAX RATE TAX+] → *TAX+* 157.5 *4

(Original cost) (Costo original) (Prix d'origine) (Ursprüngliche Kosten)
(Costo originale) (Ursprunglig kostnad) (Oorspronkelijke kosten)
(Opprinnelig kostnad) (Alkuperäinen hinta) (Original pris) (Custo original)
(первоначальная цена) (Eredeti ár) (Původní cena) (Cena pierwotna)

[TAX RATE TAX+] → *TAX* 7.5 *5

[TAX RATE TAX+] → *TAX+* 157.5 *4

Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/ Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Prijs minus belasting/Pris uten skatt/ Veroton hinta/Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/Цена без налога/Ár – adó/ Cena bez daně/Cena bez podatku

$105 → ???

[AC] *1 105 [TAX RATE TAX+] → *TAX–* 100. *6

(Price-plus-tax) (Precio más impuesto) (Prix toutes taxes comprises)
(Preis-plus-Steuer) (Prezzo più imposta) (Pris med skatt)
(Prijs plus belasting) (Pris med skatt) (Verollinen hinta) (Pris-med-afgift)
(Preço-mais-imposto) (цена с налогом) (Ár + adó)
(Cena s daní) (Cena z podatkiem)

[TAX RATE TAX+] → *TAX* 5. *5

[TAX RATE TAX+] → *TAX–* 100. *6

*4 Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/ Prezzo più imposta/Pris med skatt/Prijs plus belasting/Pris med skatt/Verollinen hinta/ Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/цена с налогом/Ár + adó/Cena s daní/Cena z podatkiem
*5 Tax/Impuesto/Taxe/Steuer/Imposta/Skatt/Belasting/Skatt/Vero/Afgift/Imposto/налог/ Adó/Daň/Podatek
*6 Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/ Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Prijs minus belasting/Pris uten skatt/Veroton hinta/ Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/цена без налога/Ár – adó/ Cena bez daně/Cena bez podatku

■Currency Conversion Examples
■Ejemplos de conversión de divisas
■Exemples de conversions de devises
■Währungsumrechnungsbeispiele
■Esempi di conversioni di valuta
■Exempel på valutaomvandling
■Voorbeelden van wisselkoers omrekeningen
■Eksempler på valutakonvertering
■Valuutan muunnosesimerkkejä
■Eksempler på valutaomregning
■Exemplos de conversão de moedas
■Примеры пересчета валют
■Valutaátváltási példák
■Příklady převodů měn
■Przykłady konwersji walut

The following examples show conversions using the following rates.
Los ejemplos siguientes muestran las conversiones usando las tasas siguientes.
Les exemples suivants montrent les conversions avec les taux ci-dessous.
Die folgenden Beispiele zeigen die Währungsumrechnung unter Verwendung der folgenden Wechselkurse.
Gli esempi seguenti mostrano conversioni con l'uso dei seguenti tassi.
Exemplen nedan visar valutaomvandling med följande växelkurser.
De volgende voorbeelden tonen wisselkoers omrekeningen met de volgende wisselkoersen.
Etterfølgende eksempler viser valutakonverteringer med disse valutakursene.
Oheiset esimerkit näyttävät muunnokset, jotka käyttävät seuraavia arvoja.
De følgende eksempler viser omregninger med anvendelse af de følgende vekselkurser:
Os seguintes exemplos mostram as conversões usando as seguintes taxas.
Ниже приведены примеры пересчета валют со следующими курсами.
A következő példák az alábbi árfolyamokat használó átváltásokat mutatják.
Následující příklady ukazují převody s použitím následujících kurzů.
Następujące przykłady przedstawiają konwersje stosując poniższe kursy.

C1 ($) = 1, C2 (EUR) = 0.95, C3 (FRF) = 6.1715

100 EUR → $? (105.26315)

[AC] *1 100 [C2] [C1] → *C1 EXCH* 105.26315

[C2] → *C2 EXCH* 100.

$110 → FRF? (678.865)

[AC] *1 110 [C1] [C3] → *C3 EXCH* 678.865

[C1] → *C1 EXCH* 110.

100 EUR → FRF? (649.63153)

[AC] *1 100 [C2] [C3] → *C3 EXCH* 649.63153

[C2] → *C2 EXCH* 100.

The result of the conversion is rounded. With calculator models equipped with a Rounding Selector and Decimal Place Selector, the rounding is performed according to the selector settings.

El resultado de la conversión es redondeado. Con los modelos de calculadora equipados con un selector de redondeo y selector de lugares decimales, el redondeo se realiza de acuerdo a los ajustes del selector.

Le résultat de la conversion est arrondi. Avec les modèles de calculatrices munis d'un sélecteur d'arrondi et d'un sélecteur de décimales, l'arrondi s'effectue selon le réglage de ces sélecteurs.

Das Ergebnis der Umrechnung wird gerundet. Bei mit Rundungswahlschalter und Dezimalstellen-Wahlschalter ausgerüsteten Rechnermodellen wird die Rundung gemäß Wahlschaltereinstellungen ausgeführt.

Il risultato della conversione viene arrotondato. Con i modelli di calcolatrici dotate di un selettore di arrotondamento e selettore di cifre decimali, l'approssimazione viene eseguita in accordo alle impostazioni del selettore.

Resultatet av omvandlingen avrundas. På räknarmodeller försedda med avrundningsväljare och decimalväljare utförs avrundning i enlighet med inställningen för dessa väljare.

Het resultaat van de omrekening wordt afgerond. Bij modellen die uitgevoerd zijn met een afrondkeuzeschakelaar en een decimale plaatskeuzeschakelaar, wordt het afronden uitgevoerd overeenkomstig de instellingen van de keuzeschakelaars.

Svaret for konverteringen blir avrundet. Denne kalkulatoren innehar en avrundingsvelger og en desimalantallsvelger og avrundingen skjer i henhold til disse velgernes innstillinger.

Muunnoksen tulos on pyöristetty. Jos on kyseessä laskinmalli jossa on pyöristysvalitsin ja kymmenyslukuvalitsin, pyöristys tapahtuu valitsimen säätöjen mukaan.

Resultatet af ændringen afrundes. Med lommeregnermodeller, som er udstyret med en vælger til afrunding og en vælger til decimalplads, udføres afrundingen i overensstemmelse med vælgerindstillingen.

O resultado da conversão é arredondado. Com os modelos de calculadoras dotadas com um selector de arredondamento e selector de casas decimais, o arredondamento é realizado de acordo com as definições dos selectores.

Результат пересчета округляется. В случае моделей калькулятора, оснащенных переключателем режима округления и переключателем числа цифр после запятой, округление выполняется в соответствии с положением переключателей.

Az átváltás eredménye kerekítésre kerül. Kerekítésválasztóval és Tizedes helyválasztóval ellátott típusoknál a kerekítés a választóbeállítások szerint történik.

Výsledek převodu je zaokrouhlen. U kalkulátorů vybavených voličem zaokrouhlování a voličem desetinných míst je zaokrouhlení provedeno dle nastavení voličů.

Wynik konwersji jest zaokrąglany. W wypadku modeli kalkulatorów wyposażonych w selektor zaokrąglania oraz selektor miejsc dziesiętnych, zaokrąglanie jest dokonywane stosownie do nastawień selektora.

■Conversion Calculation Formulas
■Fórmulas para los cálculos de conversión
■Formules de calcul de conversion
■Umrechnungsformeln
■Formule dei calcoli di conversione
■Formler för omvandlingsräkning
■Formules voor het omrekenen van wisselkoersen
■Konverteringsformler
■Muunnoslaskukaavat
■Formler til omregningsudregninger
■Fórmulas de cálculos de conversão
■Формулы пересчета
■Átváltásszámítási képletek
■Vzorce pro výpočty převodů
■Formułki obliczania konwersji

C2, C3 or C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 or C4 A*B**	**C2, C3 or C4 → C2, C3 or C4 (A/X)*Y**
• A = Input or displayed value, B = Rate, X = **C2, C3 or C4** rate, Y = **C2, C3 or C4** rate		
C2, C3 o C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 o C4 A*B**	**C2, C3 o C4 → C2, C3 o C4 (A/X)*Y**
• A = Valor de presentación o ingreso, B = Tasa, X = Tasa **C2, C3 o C4**, Y = Tasa **C2, C3 o C4**		
C2, C3 ou C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 ou C4 A*B**	**C2, C3 ou C4 → C2, C3 ou C4 (A/X)*Y**
• A = Valeur saisie ou affichée, B = Taux, X = Taux **C2, C3 ou C4**, Y = Taux **C2, C3 ou C4**		
C2, C3 oder C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 oder C4 A*B**	**C2, C3 oder C4 → C2, C3 oder C4 (A/X)*Y**
• A = Eingegebener oder angezeigter Wert, B = Kurs, X = **C2, C3 oder C4** kurs, Y = **C2, C3 oder C4** kurs		
C2, C3 o C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 o C4 A*B**	**C2, C3 o C4 → C2, C3 o C4 (A/X)*Y**
• A = Valore introdotto o visualizzato, B = Tasso, X = Tasso di **C2, C3 o C4**, Y = Tasso di **C2, C3 o C4**		
C2, C3 eller C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 eller C4 A*B**	**C2, C3 eller C4 → C2, C3 eller C4 (A/X)*Y**
• A = Inmatat eller uppvisat värde, B = Växelkurs, X = Växelkurs för **C2, C3 eller C4**, Y = Växelkurs för **C2, C3 eller C4**		
C2, C3 of C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 of C4 A*B**	**C2, C3 of C4 → C2, C3 of C4 (A/X)*Y**
• A = Ingevoerde of aangegeven waarde, B = Wisselkoers, X = **C2, C3 of C4** koers, Y = **C2, C3 of C4** koers		
C2, C3 eller C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 eller C4 A*B**	**C2, C3 eller C4 → C2, C3 eller C4 (A/X)*Y**
• A = innmatet eller vist verdi, B = kurs, X = **C2, C3 eller C4** kurs, Y = **C2, C3 eller C4** kurs		
C2, C3 tai C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 tai C4 A*B**	**C2, C3 tai C4 → C2, C3 tai C4 (A/X)*Y**
• A = Syöttö- tai näyttöarvo, B = Kurssi, X = **C2, C3 tai C4** kurssi, Y = **C2, C3 tai C4** kurssi		
C2, C3 eller C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 eller C4 A*B**	**C2, C3 eller C4 → C2, C3 eller C4 (A/X)*Y**
• A = Indtastet eller vist værdi, B = Kurs, X = **C2, C3 eller C4** kurs, Y = **C2, C3 eller C4** kurs		
C2, C3 ou C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 ou C4 A*B**	**C2, C3 ou C4 → C2, C3 ou C4 (A/X)*Y**
• A = Valor introduzido ou exibido, B = Taxa, X = Taxa **C2, C3 ou C4**, Y = Taxa **C2, C3 ou C4**		
C2, C3 или C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 или C4 A*B**	**C2, C3 или C4 → C2, C3 или C4 (A/X)*Y**
• A – значение введенное или отображенное на дисплее, B – курс, X – курс **C2, C3 или C4,** Y – курс **C2, C3 или C4**		
C2, C3 vagy C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 vagy C4 A*B**	**C2, C3 vagy C4 → C2, C3 vagy C4 (A/X)*Y**
• A = Bevitt vagy megjelenített érték, B = Árfolyam, X = **C2, C3 vagy C4** árfolyam, Y = **C2, C3 vagy C4** árfolyam		
C2, C3 nebo C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 nebo C4 A*B**	**C2, C3 nebo C4 → C2, C3 nebo C4 (A/X)*Y**
• A = vložená nebo zobrazená hodnota, B = kurz, X = kurz **C2, C3 nebo C4**, Y = kurz **C2, C3 nebo C4**		
C2, C3 lub C4 → C1 A/B	**C1 → C2, C3 lub C4 A*B**	**C2, C3 lub C4 → C2, C3 lub C4 (A/X)*Y**
• A = Wartość wprowadzona lub wyświetlona, B = Kurs, X = Kurs **C2, C3 lub C4**, Y = Kurs **C2, C3 lub C4**		

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Bornbarch 10
22848 Norderstedt, Germany

NL
Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA